DIRECTIVES D'INSTALLATION

Lyndon™ Siphon masqué double chasse 1 pièce toilettes

Right Height™, modèle allongé D22690A.200

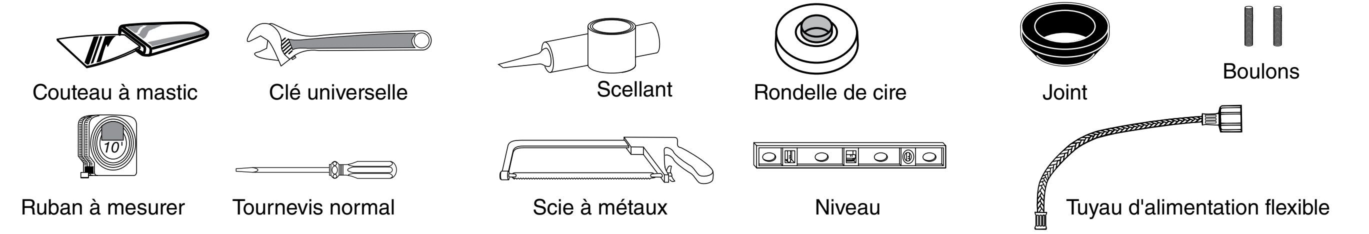


Nous vous remercions d'avoir sélectionné DXV by American Standard. Afin d'effectuer une bonne installation de cet accessoire, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

⚠ **AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!**
REMARQUE : *Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de l'appareil ou des composants.*

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

La procédure nécessite généralement l'utilisation d'outils et de matériel courant, disponibles dans les quincailleries et magasins d'articles de plomberie. Il est indispensable de disposer des outils et du matériel avant d'entreprendre le travail.



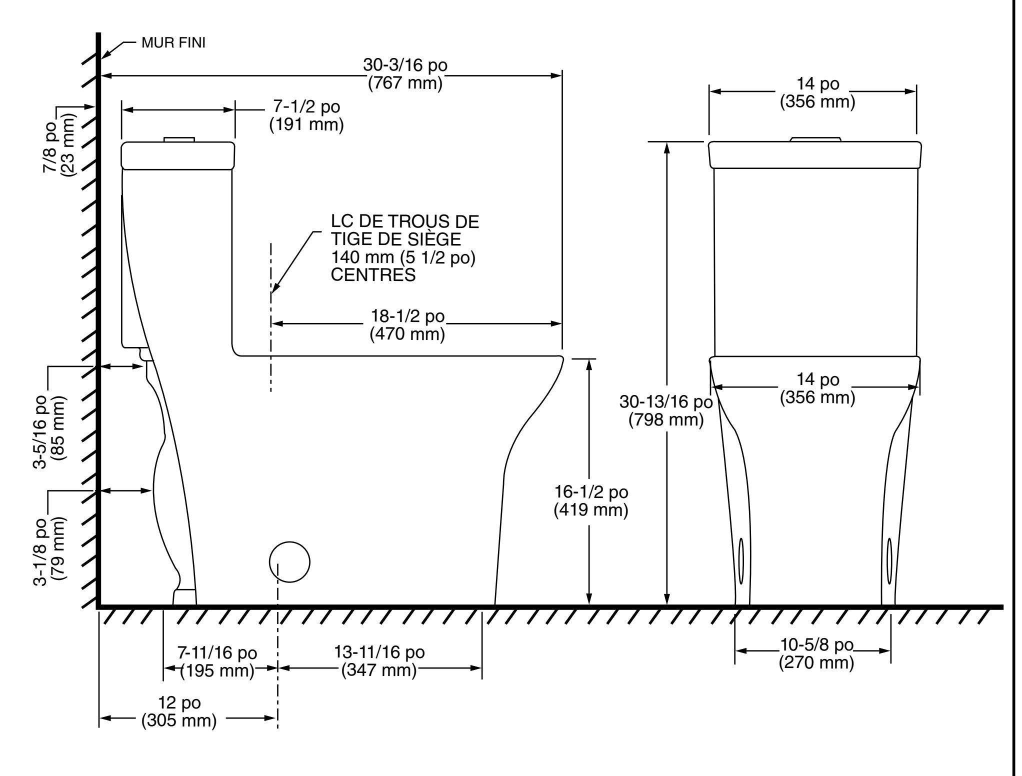
1 RETRAIT DE LA VIEILLE TOILETTE

a. Fermer le robinet d'alimentation de la toilette et vider le réservoir complètement. Essuyer le reste de l'eau du réservoir et de la cuvette avec une serviette ou une éponge.
b. Débrancher et enlever le tuyau d'alimentation. REMARQUE : *Si le robinet doit être remplacé, fermer d'abord l'alimentation d'eau !*
c. Enlever les vieux boulons de montage, enlever la toilette et fermer l'ouverture du renvoi pour éviter les odeurs d'égout.
d. Enlever les boulons de la collerette et nettoyer la vieille cire, le vieux mastic, etc. à la base.
REMARQUE : *La surface de montage doit être propre et de niveau* ***avant*** *d'installer la nouvelle toilette!*

2 MESURES RELATIVES AUX POINTS DE RACCORDEMENT :

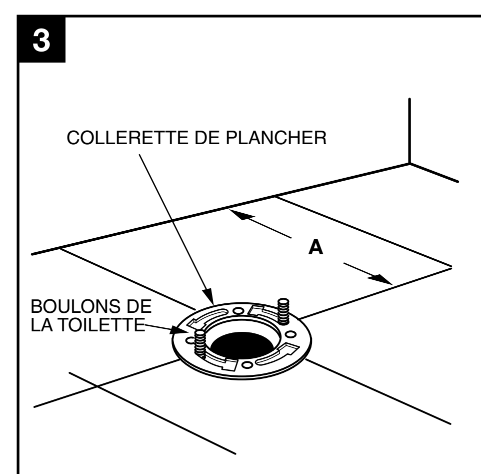
REMARQUE : *La distance entre le mur et la ligne médiane de la collerette de la toilette doit être comme suit :*

IMPORTANT : L'alimentation en eau doit être à 2 1/4 po ou 8 po de la ligne du centre de la toilette (voir mesures fournies). La première position suggérée est cachée derrière la toilette. La géométrie de la toilette laisse suffisamment d'espace pour cette installation. La seconde position suggérée est à côté de la toilette. Entre ces deux positions, l'espace pour l'alimentation entre le mur et la toilette est limité à 4-1/2 po. Dans ce cas, vérifier les dimensions de l'alimentation et du tuyau.



C O N S E R V E R   P O U R   U S A G E   U L T É R I E U R

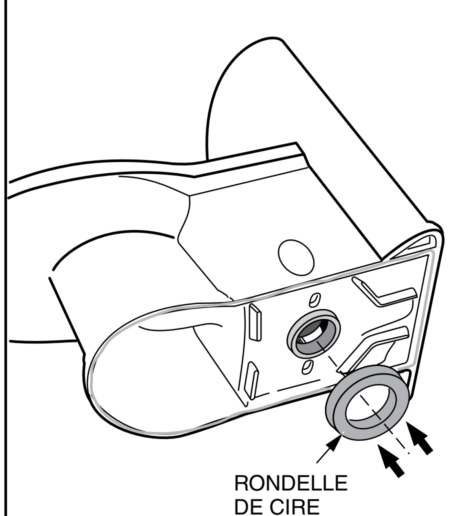
3



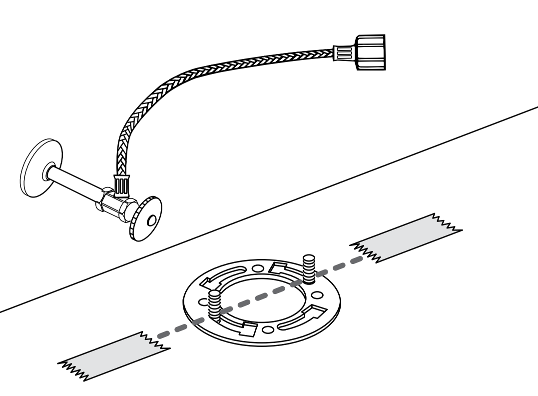
INSTALLER LES BOULONS DE LA TOILETTE
Passer les boulons de la toilette dans les ouvertures de la collerette et glisser en place parallèle au mur.

4

Appuyer fermement.

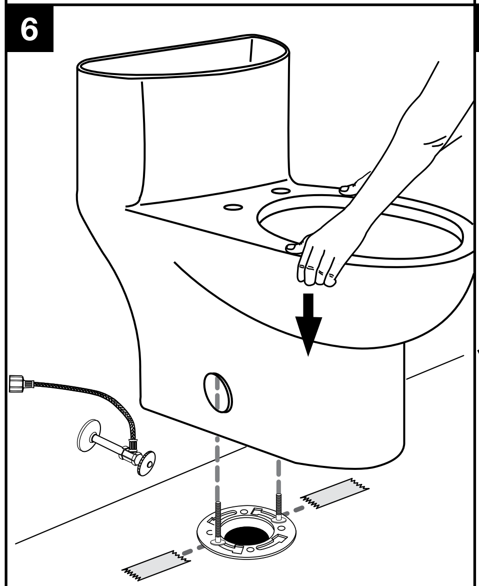


5



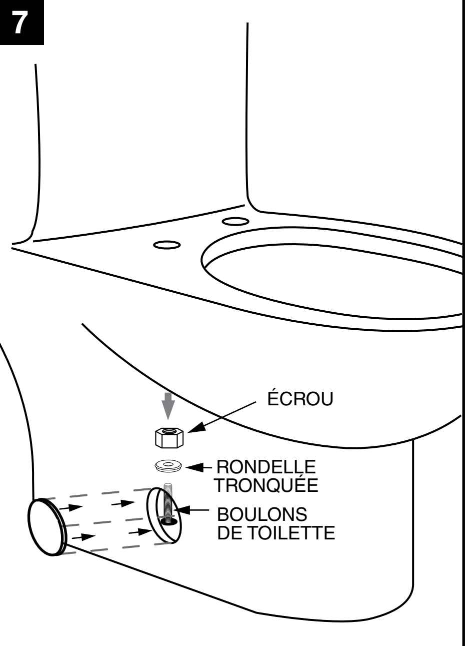
ASTUCE : Placer deux (2) morceaux de ruban adhésif sur le plancher (de la façon illustrée) pour vous aider avec l'alignement à l'étape 6.

6



Appliquer une force uniforme. Ne pas déplacer après le positionnement. L'étanchéité pourrait être compromise.

7



*** Se reporter aux instructions incluses avec le siège pour l'installation de ce dernier.**

⚠ AVERTISSEMENT :

Si les écrous du tuyau d'alimentation en eau sont trop serrés, il pourrait en résulter un bris, voire une inondation. Si le raccordement fuit après son serrage manuel, remplacer la conduite d'alimentation. Ne pas utiliser de scellant sur le raccord de la conduite d'alimentation en eau.

⚠ ***Le recours à du mastic de plombier, de la pâte à joint ou un autre type de scellant aura pour effet d'annuler la garantie.***

8

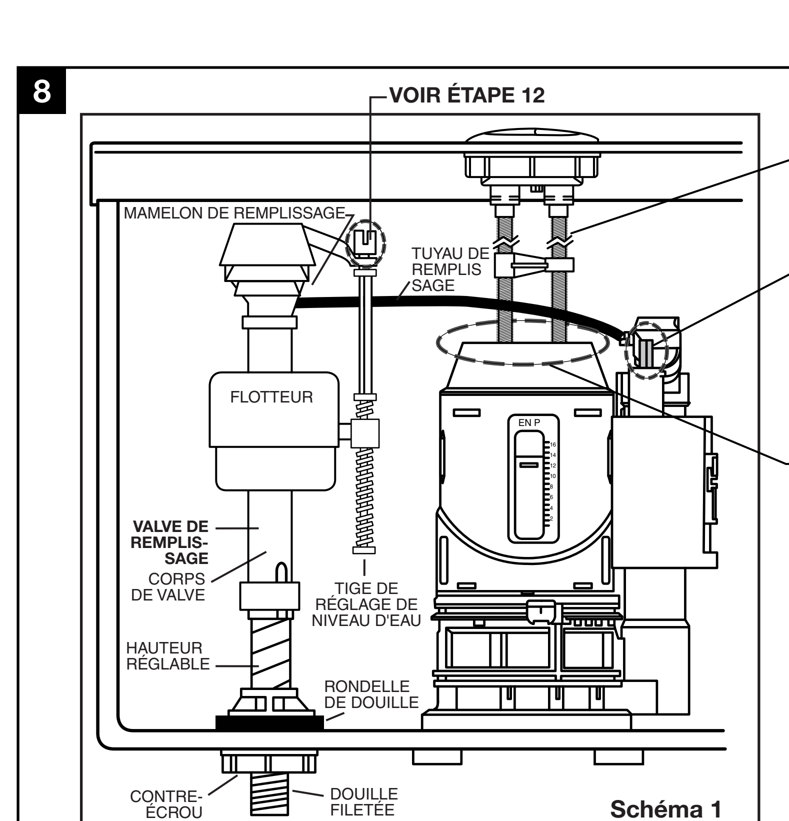


Schéma 1

Réglage de la tige
VOIR ÉTAPE 10

IMPORTANT:
Réglage du flotteur de remplissage
Si la chasse à petit débit ne remplit pas la cuvette, tourner la vis à oreilles dans le sens antihoraire de un tour, évacuer et répéter si nécessaire.

Poser et régler les tiges du bouton poussoir pour obtenir un dégagement d'environ 1/16 po (1-1/2 mm) entre l'extrémité de la tige et le bouton du robinet.
SE REPORTER À L'ÉTAPE 10 - ASTUCES

9

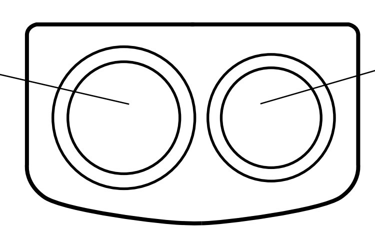
Ouvrir l'alimentation d'eau. Plonger le FLOTTEUR sous l'eau pendant 30 secondes. Régler le niveau de l'eau en tournant la TIGE DE RÉGLAGE DE NIVEAU D'EAU et en faisant monter et descendre le FLOTTEUR.

10

BOUTONS POUSSOIR DE CHASSE

- Le bouton grand débit doit être aligné avec l’actionneur blanc sur la tour d’évacuation du réservoir.
- Le bouton petit débit doit être aligné avec l’actionneur gris sur la tour d’évacuation du réservoir.
- Le petit réservoir est complètement évacué lorsque les deux boutons sont enfoncés en même temps.

BOUTON GRAND DÉBIT POUR DÉCHETS SOLIDES
1,28 gallon par chasse
4,8 litres par chasse

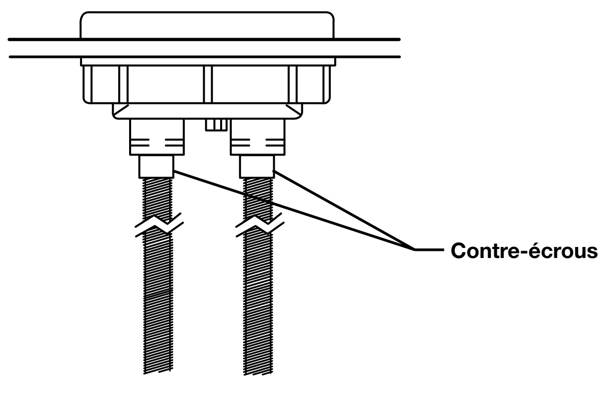


BOUTON PETIT DÉBIT POUR DÉCHETS LIQUIDES
1,0 gallon par chasse
3,8 litres par chasse

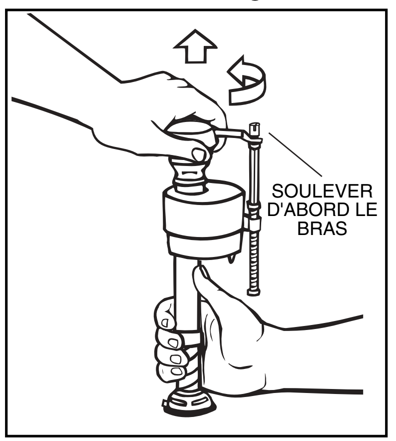
ASTUCES :

Avec le couvercle déposé, appuyer directement sur le bouton de chasse dans le réservoir pour vous assurer du bon fonctionnement de la toilette. Dans le cas contraire, suivre le guide de dépannage.

1. Poser les tiges filetées dans les trous au fond des boutons poussoirs à environ 1/2 po (12 mm).
2. Serrer légèrement le contre-écrou.
3. Placer le couvercle sur le réservoir.
4. Pousser le bouton pour vérifier le fonctionnement. S'il faut une course de la tige plus longue, desserrer le contre-écrou et tourner la tige filetée dans le sens antihoraire d'un tour.
5. Replacer le couvercle. Répéter jusqu'à ce que l'évacuation soit finalisée.
6. Si la valve reste ouverte, tourner la tige filetée d'un tour dans le sens horaire et serrer légèrement le contre-écrou.

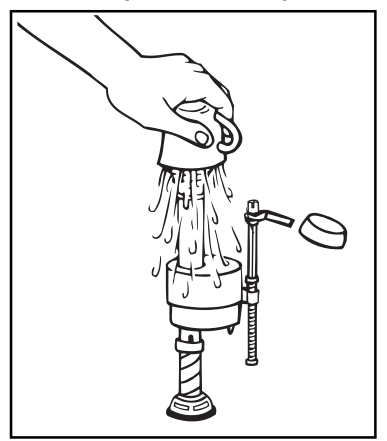


11 **REMARQUE** : ***Les images sont fournies à titre représentatif et peuvent ne pas illustrer parfaitement la valve de chasse.***

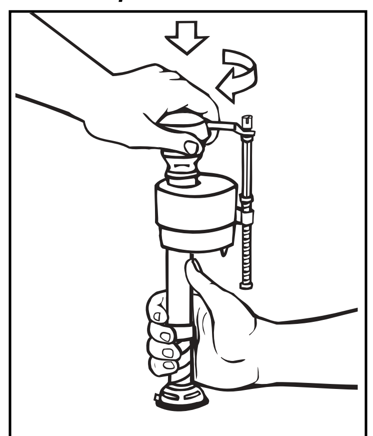


IMPORTANT : Toujours débarrasser le système de toute présence de sable et de rouille.

- Vérifier que l'alimentation d'eau est fermée. Enlever le CAPUCHON de la valve en levant le bras et en tournant le dessus et le bras de 1/8e de tour dans le sens antihoraire, appuyer légèrement sur le capuchon.



- Ouvrir et fermer l'alimentation d'eau à quelques reprises tout en maintenant le contenant au dessus de la valve dont le capuchon est enlevé, pour éviter d'être éclaboussé. Laisser l'alimentation d'eau fermée.



- Introduire les languettes et tourner de 1/8e de tour dans le sens horaire pour reposer le CAPUCHON. VÉRIFIER QUE L'EMBOUT EST TOURNÉ EN POSITION VERROUILLÉE. SI LE CAPUCHON N'EST PAS COMPLÈTEMENT SUR LA POSITION VERROUILLÉE, IL SE PEUT QUE LA VALVE NE PUISSE S'OUVRIR.

DÉPANNAGE

SI LA VALVE DE REMPLISSAGE SE FERME, MAIS CONTINUE À FUIR LENTEMENT, répéter l'étape 15.

SI LA VALVE DE REMPLISSAGE S'OUVRE ET SE FERME LORSQUE LA TOILETTE N'EST PAS UTILISÉE, cela indique qu'il y a une fuite d'eau parce que :

- L'extrémité du tuyau de remplissage est insérée dans le tuyau de trop-plein, sous le niveau d'eau dans le réservoir. Fixer le tuyau de remplissage au tuyau de trop-plein à l'aide du collier de serrage « S » fourni.
- La valve de chasse fuit, car elle est trop usée, sale ou mal alignée avec la boule ou le clapet de réservoir (remplacer par un clapet neuf).

S'IL N'EST PAS POSSIBLE D'OUVRIR OU DE FERMER LA VALVE DE REMPLISSAGE ou SI LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE L'EAU SE FAIT TROP LENTEMENT après avoir utilisé la valve plusieurs fois, il sera peut être nécessaire d'effectuer le remplacement du joint d'étanchéité modèle 242 Fluidmaster.

Consultez le site Web www.fluidmaster.com pour trouver une solution à vos problèmes de toilette.

Il importe de toujours utiliser des pièces de rechange de qualité Fluidmaster pour l'entretien des produits Fluidmaster. Fluidmaster ne peut être tenue responsable de tout dommage causé par les produits utilisés avec les valves Fluidmaster n'ayant pas été fabriqués par Fluidmaster, Inc.

Pour tout renseignement concernant le dépannage, veuillez communiquer avec :



30800 Rancho Viejo Road
San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

Pour Consulter La Liste Des Pièces De Rechange, Vois Le Couvercle Sous Le Réservoir.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'eau ne chasse pas	a. Alimentation de l'eau fermée. b. Tuyau d'alimentation bloqué. c. Sable ou débris s'est logé dans le régulateur de débit d'eau.	a. Ouvrir le robinet pour permettre à l'eau d'entrer dans le réservoir. b. Fermer le robinet, débrancher le tuyau du réservoir et vérifier les joints et rondelles. Remonter. c. Voir également la rubrique Entretien Fluidmaster. (voir l'étape 11)
Chasse lente ou insuffisante	a. Niveau d'eau du réservoir trop bas. b. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. c. Alimentation de l'eau partiellement fermée. d. Siphon ou tuyau de chute ou orifice partiellement bouché. e. Pression à l'entrée trop faible.	a. Vérifier que le niveau d'eau est réglé au repère à l'intérieur du réservoir. b. Vérifier si le tube de remplissage est bien raccordé au régulateur de débit et au port de valve de chasse. Régler le flotteur de remplissage vers le bas jusqu'à ce que l'eau soit présente dans la cuvette. (voir l'étape 11) c. Ouvrir le robinet d'alimentation à fond. S'assurer aussi que la dimension des tuyaux est appropriée. d. Éliminer l'obstruction. Consulter un plombier, si nécessaire. e. Pression minimale d'alimentation en eau - 20 psi. Attendre que le réservoir se remplisse.
Fuite de la toilette	a. Mauvais raccordements des tuyaux d'alimentation. b. Mauvaise installation de la cuvette sur le plancher.	a. Revoir l'étape 9. b. Revoir l'étape 6.
L'eau ne s'arrête pas	a. Joint d'étanchéité du clapet fuit ou déformé. b. Sable ou débris logé dans le régulateur de débit d'eau. c. Niveau d'eau réglé trop haut.	a. Nettoyer les débris de la surface scellante. Remplacer le joint du clapet si nécessaire. b. Se reporter à l'étape 11 - Entretien Fluidmaster. c. Régler le niveau de l'eau au repère au dos du réservoir.

Aux États-Unis:
DXV by American Standard
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie en composant le numéro sans frais : (800) 227-2734
www.DXV.com

Au Canada:
DXV by American Standard
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

Au Mexique:
DXV by American Standard
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Numéro sans frais: 01-800-8391200
www.DXV.mx